

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 6. června 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Wien — Rakousko) — Bundeswettbewerbsbehörde v. Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, původně Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH původně Ashland Südchemie Hantos GmbH**

(Věc C-536/11) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodářská soutěž — Nahlížení do spisu — Soudní řízení týkající se pokut za porušení článku 101 SFEU — Třetí podniky, které hodlají podat žalobu na náhradu škody — Vnitrostátní právní úprava podmiňující nahlížení do spisu souhlasem všech účastníků řízení — Zásada efektivit“)*

(2013/C 252/16)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Oberlandesgericht Wien

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Bundeswettbewerbsbehörde

Žalované: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, původně Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH původně Ashland Südchemie Hantos GmbH

Za přítomnosti: Bundeskartellanwalt, Verband Druck & Medientechnik

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Oberlandesgericht Wien — Výklad ustanovení unijního práva v oblasti kartelových dohod — Přístup ke spisu — Vnitrostátní právní úprava, která ve správním řízení v oblasti hospodářské soutěže podřizuje přístup ke spisu ze strany třetí osoby souhlasu všech účastníků řízení s vyloučením možnosti zvážit všechny existující zájmy, ačkoliv toto zvážení se provádí pro přístup ke spisu ve srovnatelných civilních a trestních řízeních

#### Výrok

Unijní právo, konkrétně zásada efektivit, brání ustanovení vnitrostátního práva, které podmiňuje povolení k nahlédnutí do dokumentů ve spisu, jenž se vztahuje k vnitrostátnímu řízení vedenému podle článku 101 SFEU, včetně dokumentů poskytnutých v rámci programu shovívavosti, udělované třetím osobám, které nejsou účastníky tohoto řízení a hodlají podat žaloby na náhradu škody proti účastníkům kartelu, jednotlivým souhlasem všech účastníků uvedeného řízení, aniž ponechává vnitrostátním soudům možnost zvážit dotčené zájmy.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 13, 14.1.2012

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. července 2013 — Francouzská republika v. Komise, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-601/11 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — Žaloba na neplatnost — Ochrana proti přenosným spongiformním encefalopatiím — Nařízení (ES) č. 746/2008 — Nařízení povolující méně omezující opatření dohledu a eradikace než ta, která byla upravena dříve — Zásada obezřetnosti — Úroveň ochrany lidského zdraví — Nové skutečnosti, jež mohou pozměnit vnímání rizika — Nedostatek odůvodnění — Zkreslení skutkového stavu — Nesprávné právní posouzení“)*

(2013/C 252/17)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Francouzská republika (zástupci: E. Belliard, C. Candat, R. Loosli-Surrans, jakož i G. de Bergues a S. Menez, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: F. Jimeno Fernández a D. Bianchi, zmocněnci), Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (třetího rozšířeného senátu) ze dne 9. září 2011, Francie v. Komise (T-257/07), kterým Tribunál zamítl návrh na zrušení nařízení Komise (ES) č. 746/2008 ze dne 17. června 2008, kterým se mění příloha VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií (Úř. věst. L 202, s. 11) v rozsahu, v němž v případě stád ovcí a koz schvaluje méně restriktivní opatření pro dohled a eradikaci než opatření stanovená dříve — Nedostatek odůvodnění — Zkreslení skutkového stavu — Nesprávná právní kvalifikace skutkového stavu — Porušení zásady obezřetnosti

#### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Francouzské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 80, 17.3.2012.